

Datum, tid och plats Fredagen den 28 mars 2025
Klockan 10:00 – 12:05
Gårda konferens, Johan på Gårdas gata 5A

Närvaro Se bilaga

Protokollet omfattar §§ 583 – 589

Justeras Se digital underskriftsida

Sekreterare Emma Davidsson

Ordförande

Claudia Nistor Pedrini (S)

Justerande

Dragan Dobromirovic (S)

Innehållsförteckning

- § 583 Val av justerare
- § 584 Godkännande av dagordning
- § 585 Årsredovisning 2024
- § 586 Återbetalning av eget kapital
- § 587 Förslag till reviderad förbundsordning
- § 588 Förbundsdirektören informerar
- § 589 Anmälan av delegationsbeslut

§ 583 Val av justerare

Beslut

Dragan Dobromirovic (S) utses till justerare jämte ordförande Claudia Nistor Pedrini (S).

Förslag under sammanträdet

Ordförande Claudia Nistor Pedrini (S) föreslår Dragan Dobromirovic (S) som justerare.

Beslutsgång

Direktionen beslutar enligt ordförandens förslag.

§ 584 Godkännande av dagordning

Beslut

Direktionen fastställer följande dagordning:

Beslutsärenden

- Årsredovisning 2024
- Återbetalning av eget kapital
- Förslag till reviderad förbundsordning

Informationsärenden

- Förbundsdirektören informerar
- Anmälan av delegationsbeslut

Mötets avslutande.

§ 585 Årsredovisning 2024

Beslut

Direktionen beslutar att godkänna ÅRSREDOVISNING 2024 och översänder den till medlemmarna för godkännande och prövning av ansvarsfrihet.

Sammanfattning av ärendet

Efter varje räkenskapsår, tillika kalenderår, ska en årsredovisning upprättas. Årsredovisningen ska innehålla förvaltningsberättelse, resultat- och balansräkning, finansieringsanalys, noter samt drift- och investeringsredovisning.

Förbundsordningen reglerar att förbundets årliga kostnader minst ska täckas av årets intäkter. Förbundet ska debitera medlemmarna för utförda tjänster enligt självkostnadsprincipen.

Andelskapitalet är beräknat på medlemmarnas invånarantal och uppgår till totalt 3,2 mkr.

Händelser av väsentlig betydelse:

- Förbundet har under året haft ett antal rättsärenden. Samtliga är avslutade.
- I juni driftsattes en ny tjänst som möjliggör för förbundets kunder att skicka SMS på bokad tolkspråk.
- Förbundet uppmärksammades under året för sitt arbetsmiljöarbete.
- I december driftsattes TFV AI-tolk, ett AI-baserat tolkverktyg.
- Förbundet fick i början av året tre nya medlemskommuner.

Det finns inga väsentliga händelser efter räkenskapsårets utgång.

Under 2024 utfördes drygt 314 000 uppdrag vilket är 21 000 färre uppdrag än budgeterat. Årets resultat blev -3 950 tkr att jämföra med budgeterat nollresultat. Det negativa resultatet beror på förändrad redovisning av återbetalning av eget kapital till medlemmarna och återställdes genom att åberopa synnerliga skäl. Förbundet bedöms ha uppfyllt samtliga verksamhetsmål, dock inte de finansiella målen. Sammantaget bedöms förbundet ändå ha en god ekonomisk hushållning då såväl förbundets likviditet som soliditet är god.

Beslutsunderlag

- Tjänsteutlåtande
- ÅRSREDOVISNING 2024, dnr 25/0008-2
- INTERNKONTROLLRAPPORT, dnr 25/0008-3

Beslutet ska skickas till

Förbundsmedlemmarna
Revisorerna

§ 586 Återbetalning av eget kapital

Beslut

Direktionen beslutar att inte återbetala av det egna kapitalet till medlemmarna.

Sammanfattning av ärendet

Direktionen har tidigare beslutat (Protokollsutdrag 363 §, dnr 19/0008-3) att nivån på det egna kapitalet ska vara minst 22 mkr för att kunna täcka driftskostnader under sex månader vid eventuell avveckling av förbundet. Återbetalning ska ej göras om mindre än fem miljoner kronor, vilket innebär att en återbetalning till medlemmarna kan bli aktuell först då det egna kapitalet överstiger 27 mkr. Direktionen ska i enlighet med förbundsordningen 16 § ta ställning till eventuell återbetalning efter beslutad årsredovisning. Återbetalningen ska baseras på hur stor andel som köpts av respektive medlem under de två föregående verksamhetsåren. Återbetalningen sker i en post per medlem och utbetalning verkställs under hösten.

I enlighet med förra årets beslut om återbetalning av eget kapital återbetalades 8,7 mkr till medlemmarna hösten 2024. Enligt nya direktiv avseende redovisningsförfarandet av återbetalningen av eget kapital belastade denna återbetalning resultatet för 2024, vilket innebar ett negativt resultat för förbundet om 3,9 mkr. Det negativa resultatet återställdes genom att åberopa synnerliga skäl. I årsredovisningen för 2024 uppgår det egna kapitalet till 26 781 tkr.

Då rutinen för reglering av det egna kapitalet behöver ses över kan inte ett beslut tas om återbetalning av eget kapital.

Beslutsunderlag

- Tjänsteutlåtande
- ÅRSREDOVISNING 2024, dnr 25/0008-2

Beslutet ska skickas till

Förbundsmedlemmarna
Revisorerna

§ 587 Förslag till reviderad förbundsordning

Beslut

Direktionen beslutar att anta den reviderade förbundsordningen och översända den för beslut om fastställande i respektive medlemsfullmäktige.

Sammanfattning av ärendet

Följande revideringar föreslås:

- Åmåls kommun önskar gå in som medlem i Tolkförmedling Väst. Åmåls kommun läggs därmed in som medlemskommun under paragraf 2.
- Paragraf 16 avseende eget kapital stryks mot bakgrund att förbundets revisorer påtalat att reglering av egna kapitalet ska hanteras genom annat redovisningsförfarande. Skrivningen om årligt beslut i samband med godkännande av årsredovisningen blir därmed felaktig. Nivån på det egna kapitalet och eventuell utbetalning av överskott påverkas inte av ändringen i förbundsordningen.
- Informationen i paragraf 19-20 avseende om direktionens möten är offentliga eller inte tas bort. Närvaro och yttranderätt på direktionens möten regleras istället under paragraf 10. I sak förändrar den nya skrivningen inte närvaro eller yttranderätten på direktionens möten.

I övrigt föreslås inga förändringar.

Den nya förbundsordningen föreslås gälla från 1 januari 2026.

Beslutsunderlag

- Tjänsteutlåtande
- REVIDERAD FÖRBUNDSORDNING, dnr 25/0014-2
- Nuvarande förbundsordning med ändringsmarkeringar

Beslutet skickas till

Förbundsmedlemmarna

§ 588 Förbundsdirektören informerar

Väsentlig information avseende verksamhetsfrågor lämnas.

§ 589 Anmälan av delegationsbeslut

Ekonomiärenden

- Justering i attestförteckning 2025 (1), dnr 24/0046-4
- Justering av attestförteckning 2025 (2), dnr 24/0046-5
- Försäljning av inventarier, dnr 25/0010-1
- Avtal avseende SRHR-utbildning för språktolkar 2025, dnr 25/0019-1
- Tillägg i attestförteckning 2025, dnr 24/0046-6
- Avtal om köp av personaladministration, dnr 22/0007-6

Personalärenden

- Tillförordnad förbundsdirektör, dnr 25/0009-1
- Förteckning över anställningsavtal utfärdade mellan 2024-11-01 - 2025-03-01, dnr 25/0002-1

Allmänna ärenden

- Arvodesnivåer för uppdragstagare 2025, dnr 24/0061-1
- Revidering av Arkivbeskrivning- och informationshanteringsplan, dnr 24/0004-4

Direktionen noterar informationen.

Bilaga - Närvaro

Beslutande

Ledamöter

Göteborgs Stad, ordförande Claudia Nistor Pedrini (S)
Västra Götalandsregionen, vice ordförande Dragan Dobromirovic (S)
Bollebygd kommun, Fredrik Drugge (M)
Borås Stad, Marie Samuelsson (S)
Dals Eds kommun, Christina Virevik (C)
Grästorps kommun, Svante Classon (C)
Götene kommun, Rebecka Franzén, (Götene Framtid)
Härryda kommun, Maria Kornevik Jakobsson (C)
Karlsborgs kommun, Ingvar Kärsmyr (KD)
Lerums kommun, Halim Azemi (S)
Lidköpings kommun, Per Gunnar Lindahl (M)
Mariestads kommun, Richard Thorell (M)
Mark kommun, Niklas Herneryd (L)
Munkedals kommun, Fredrik Roos Fylksjö (SD)
Mölnåls kommun, Shahla Alamshahi (S)
Skara kommun, Suzanne Johansson (C)
Skövde kommun, Maria Hjærtqvist (S)
Sotenäs kommun, Gerardo Alas (S)
Strömstad kommun, Hans-Robert Hansson (L)
Svenljunga kommun, Ann-Louise Karlsson (M)
Tibro kommun, Peter Söderlund (L)
Uddevalla kommun, Marie-Louise Andreasson (M)
Ulricehamns kommun, Sebastian Gustavsson (M)
Vänersborgs kommun, Reidar Eriksson (S)

Tjänstgörande ersättare

Hjo kommun, Lars-Göran Svensson (S)
Kungälv kommun, Dagmar Marcusson (S)
Partille kommun, Eva Carlsson (S)
Öckerö kommun, Thomas Wijk (S)

Övriga närvarande

Ersättare

Borås Stad, Birgitta Bergman (M)
Götene kommun, Björn Cavalli Björkman (S)
Härryda kommun, Siw Hallbert (S)
Lerums kommun, Yvonne Kuhlin (SD)
Mark kommun, Kerstin Weimman-Lindén (M)
Svenljunga kommun, Patrik Harrysson (S)
Uddevalla kommun, Stefan Skoglund (S) deltar mellan §§ 588-589
Ulricehamns kommun, Kari Isomaa (S)
Västra Götalandsregionen, Monika Beiring (M)

Tjänstepersoner

Åsa Fröding, förbundsdirektör
Hanna Hermansson, förbundscontroller
Emma Davidsson, förbundssekreterare